

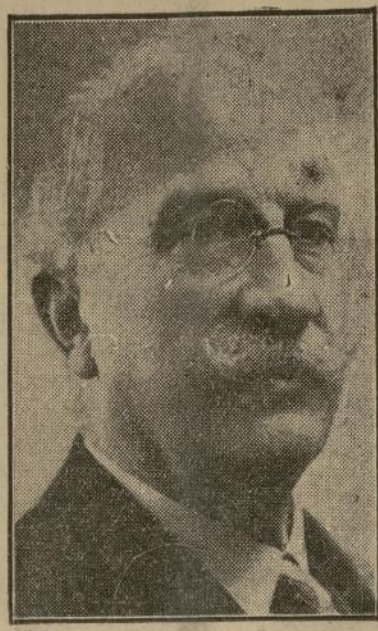
## EL GOBIERNO DE AZAÑA DIMITIO AYER LA JUNTA NO REPUSO AL SR. CESPEDES

### Besteiro y Lerroux aparecen como probables sucesores de Azaña

Besteiro y Lerroux aparecen como probables sucesores de Azaña. El gobierno de Azaña ha sido sustituido por la Junta Revolucionaria.



Sr. Besteiro



Don Alejandro Lerroux

### La oposición obligó a O'Brien demorar los nuevos impuestos por varios días

El plan de Untermeyer fuertemente criticado.—La sesión pública pospuesta hasta el lunes.—La Bolsa amenaza con cerrarse si pasan los gravámenes.

En vista de la formidable oposición que se ha formado contra el nuevo plan de impuestos presentado por la administración del Sr. O'Brien y por el cual los contribuyentes municipales confían poder crear rentas adicionales por valor de \$40,000,000, el ejecutivo neoyorquino resolvió suspender ayer el estudio de los gravámenes que era adelantado por la Junta de Presupuestos. O'Brien manifestó que la tarde que el estudio continuara el primer día de la semana entrante, dando así tiempo para que se efectuara una sesión pública sobre la materia.

### DIEZ MIL OPERARIAS DE LA AGUJA AQUÍ REGRESARÁN A SUS LABORES EL DÍA LUNES

La mediación de los representantes de la NRA llegó a un acuerdo ayer poniendo coto a la huelga general en la industria de la aguja después de una huelga que duró toda la noche. Las oficinas generales de esta industria y por medio de las cuales se repartían las agujas, acordaron establecer la abolición del trabajo en las casas, y se reanuda la práctica dentro de seis días.

### Swanson siguió con rumbo a Panamá

HABANA, septiembre 8 (AP).—El crucero de los Estados Unidos, "Indianapolis", con el secretario de Marina Mr. Claude Swanson a su bordo, salió para Panamá a las 6 de esta tarde.

El ejecutivo neoyorquino no dio explicación definida sobre la causa que motivara el cambio de actitud de la Junta de Presupuestos después de tantos días de cuidadosa consideración del programa financiero. Mr. Samuel Untermeyer, asesor fiscal de la administración, había presentado anteriormente a la consideración del Sr. O'Brien el plan de impuestos que fue de su exclusiva invención y que ha provocado no pocas críticas en varios sectores metropolitanos.

### La oposición como factor

Mr. O'Brien se mostró altamente disgustado por el giro tomado inesperadamente, pero prefirió no hacer declaraciones directas a los periodistas. Se puso de manifiesto, sin embargo, que se había operado en él un cambio de actitud, pues veinticuatro horas antes había declarado de manera enfática que el proyecto de nuevos gravámenes sería prontamente estudiado y aprobado, permitiendo una corta sesión pública de carácter rutinario solamente. En los círculos bien informados se expresó la opinión de que la oposición al plan ha tomado tanta fuerza, que el Sr. O'Brien y sus inmediatos consejeros, con muchos de los cuales confirió todo el día mientras que la Junta de Presupuestos lo esperaba por espacio de hora y media, resolvieron como medida prudente no poner todavía en ejecución el plan aludido sin haberle dado otros debates privados.

Entre las amenazas que se oyeron ayer debido al proyecto, se contaron las de trasladar la Bolsa de Valores al estado de New Jersey, desertar a Tammany y rehusar cubrir los impuestos atrasados por valor de \$150,000,000 que hace algún tiempo vienen convirtiéndose en el "elefante blanco" de la administración O'Brien.

Uno de los miembros de la Bolsa y gerente de una importante firma negociadora en papeles de comercio, Mr. Arthur G. Sommers, declaró que el traslado de la Bolsa al estado de New Jersey economizaría a esa entidad no menos de \$8,000,000 mensuales en impuestos, salarios y otras obligaciones.

### Indios brasileiros de Maraba asaltan y queman pueblos

### Varios campesinos muertos alevosamente y sus plantaciones quemadas

RIO DE JANEIRO, Brasil, septiembre 8 (AP).—Despachos procedentes del prefecto de Pará informan que en la región de Maraba, en el río Itacayuba, situado en el lejano interior, el gobierno del estado comunica que varios indios merodeadores han dado muerte violenta a los campesinos y han saqueado las plantaciones.

### Borda y Londoño en Río

RIO DE JANEIRO, Brasil, Sept. 8 (AP).—El general Eduardo Ortiz Borda, comandante de una sección de las tropas colombianas en el reciente conflicto con el Perú por la posición del puerto de Leticia, llegó a esta ciudad acompañado del Coronel Víctor M. Londoño. Declararon que no venían con carácter oficial.

### Reunión con Mello Franco

RIO DE JANEIRO, Brasil, Sept. 8 (AP).—Los representantes diplomáticos de la Argentina, Chile y el Perú conferenciaron largamente con el Cancellor doctor Afranio de Mello Franco esta tarde en relación con la redacción de la respuesta del "ABC-P" a la nota boliviana de ayer.

La comunicación boliviana pedía la aclaración de la fraseología sobre la fórmula del "ABC-P". No se conoce el punto en discusión, pero se considera importante.

### Rechazo boliviano en Pirizal

ASUNCION, Paraguay, Sept. 8 (AP).—El Ministerio de Guerra ha rechazado la oferta boliviana.

### "EL PLAN DE REHABILITACIÓN SIGNIFICA UN PASO HACIA EL FASCISMO EN EE. UU."

BEDFORD SPRINGS, Pa., septiembre 8 (AP).—Pidiendo que se preserve "la libertad e integridad de los estados", Phillip Cabot, de la Universidad de Harvard, caracterizó hoy el programa de la rehabilitación nacional como "un paso muy largo hacia el fascismo".

En una alocución preparada para pronunciarse ante la convención de los Electricistas de Pennsylvania, el profesor demostró su punto de vista diciendo que "si las normas de la NRA se hicieran permanentes" los derechos de los estados quedarían comprometidos. "Si estas medidas de emergencia continúan en vigor por un período de tiempo considerable nos daremos cuenta de que las fuerzas que hemos puesto en el movimiento no podrán dominarse", aseveró Cabot, profesor en el manejo de empresas de utilidad pública de la Escuela Superior de Administración de la Universidad de Harvard.

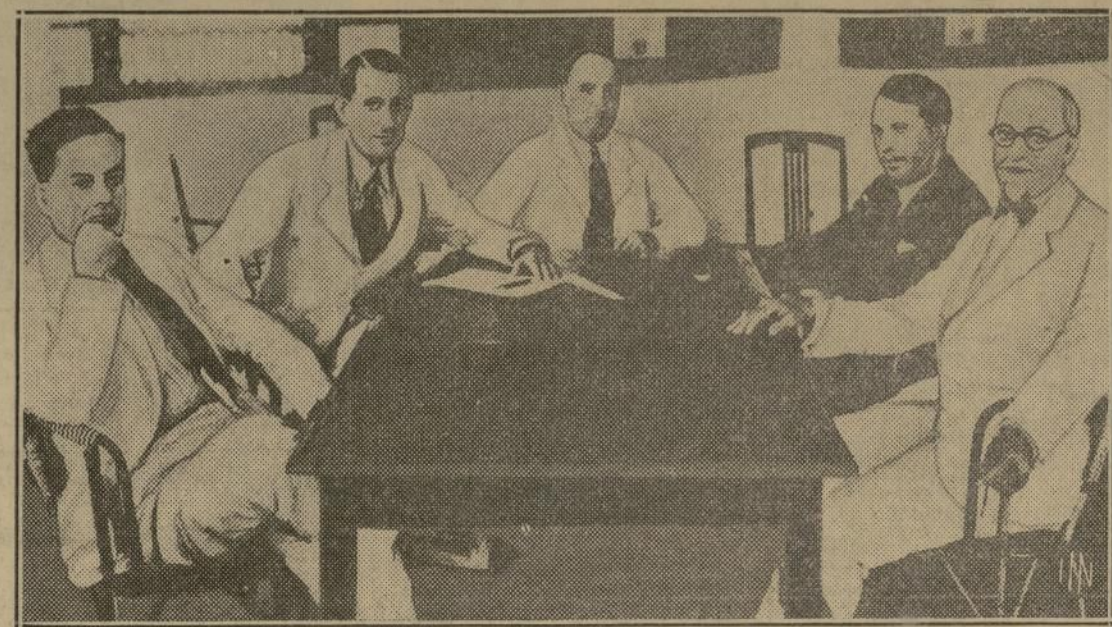
### La conducta individual

"No creo que los electores hayan visto claramente lo que esto significa y a qué grado pueda afectar la vida diaria. La enseñanza de diez y ocho fue un experimento para controlar la conducta individual. Su fracaso fue colosal y si ahora nos encontramos en el proceso de anularla para corregir semejante equivocación, pasamos, no obstante, la ley de recuperación, que requiere un control nacional que alcanza mucho más allá de lo que hasta el presente habíamos podido concebir, sin poderse vislumbrar si el país está preparado para tomar medidas tales con un carácter permanente".

### MAURTUA, BELAUDE, ULLOA REPRESENTARÁN AL PERÚ EN LA CONFERENCIA DE LETICIA

LIMA, Sept. 8 (AP).—El Ministerio de Relaciones Exteriores nombró a los doctores Víctor M. Maurtua, Víctor Andrés Belaunde y Alberto Ulloa como delegados peruanos a la conferencia de Leticia en Río de Janeiro dentro de breves semanas.

### LA JUNTA REVOLUCIONARIA EN DELICADA SITUACIÓN



He aquí, reunida en el palacio presidencial de la Habana, a la Junta Revolucionaria que derrocó al Presidente Céspedes y cuya situación era de lo más delicada ayer. De izquierda a derecha son: Don Sergio Carbó, periodista; doctor Ramón Grau San Martín, doctor Guillermo Portella, de la Universidad de la Habana; doctor José M. Izquierdo y don Porfirio Franca.

### AGITADORES RUSOS INCITAN EN CUBA LA IRA DEL POPULACHO

### Un testigo presencial describe lo que vio y oyó en las calles de la Habana

NUEVA ORLEANS, septiembre 8 (AP).—Charles E. Fenner, que salió de la Habana el miércoles por la noche y llegó hoy a esta ciudad en aeroplano, caracterizó de "levantamiento comunista" la última rebelión ocurrida en Cuba.

### El Secretario Swanson seguirá rumbo al Pacífico sin desembarcar en Cuba

Roosevelt promete neutralidad absoluta para todos los grupos, facciones e individuos de la isla.—La situación se considera todavía muy tensa.

WASHINGTON, Sept. 8 (AP).—La administración de Roosevelt considera hoy que los acontecimientos que se desarrollan en la agitada isla de Cuba se aproximan rápidamente a un desenlace y a una probable solución de la crisis. Empero, la movilización de la marina y de las fuerzas aéreas y regulares del ejército continúan.

### El Tratado

Los diplomáticos de otras potencias, un número de cuyos nacionales reside en Cuba, han inquirido, del Departamento de Estado, una definición de las responsabilidades de este gobierno si llega a quebrantarse el orden en la isla.

Estas averiguaciones se relacionan, principalmente, con el tratado de paz firmado en París, ratificado en 1899 por España y los Estados Unidos, bajo el cual cedía la primera a este país la isla de Cuba en la siguiente cláusula:

"Al evacuar España la isla será ocupada por los Estados Unidos, y mientras dure la ocupación, los Estados Unidos asumen el descargo de las obligaciones que, bajo la ley internacional, resulten de la dicha ocupación para proteger las vidas y las propiedades."

Otra cláusula del mismo tratado provee que las obligaciones asumidas por los Estados Unidos se limitan al período de la ocupación, pero indica que al terminar la ocupación de los Estados Unidos, éstos tienen que avisar "a cualquier gobierno establecido en la isla para que asuma las mismas obligaciones."

### El Secretario Swanson seguirá rumbo al Pacífico sin desembarcar en Cuba

Roosevelt promete neutralidad absoluta para todos los grupos, facciones e individuos de la isla.—La situación se considera todavía muy tensa.

### Las Cubanas dispuestas a morir frente a los "MARINES"

HABANA, Sept. 8 (AP).—Continúan los comentarios sobre la actitud de la "Agrupación revolucionaria de Mujeres", una comisión de las cuales se presentó anoche en el palacio presidencial, para atacar furiosamente la idea de una intervención americana en Cuba y declarando que "los marines tendrán que pasar sobre nuestros cadáveres antes de llegar a tierra cubana."

"Reclamamos el derecho de ser las primeras de hacer frente a los americanos si desembarcan, declaró la comisión, y si lo hacen deberán pasar sobre nuestros cadáveres para pisar tierra cubana."

La comisión la componían las siguientes damas: Flora Díaz Parrado, Herminia del Portal, (sigue en la segunda página)

### LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO OPERA DESDE AYER BAJO LAS RESTRICCIONES DE LA NRA

WASHINGTON, sept. 8 (AP).—La gigantesca industria del petróleo, en la que este país ha invertido \$12,000,000,000 inició hoy uno de los experimentos más revolucionarios de los tiempos modernos al llevarse a efecto la orden del Secretario Ickes que redujo la producción del mineral en unos 350,000 barriles diarios.

En Texas, Oklahoma, California, Kansas y otros estados productores las bombas trabajan más despacio, se han cerrado innumerables pozos y se han tapado muchas tuberías. Los precios del petróleo crudo comenzaron a subir, y los directores de las empresas petroleras, reunidos en esta capital para terminar los detalles que pondrán en operación el código de la industria, miran con confianza las alzas futuras sin recurrir en seguida a la fijación de precios.

### Ickes satisfecho

Ickes, el administrador del código, se muestra satisfecho de lo que rigen hasta ahora y rehusa comprometerse sobre la necesidad de fijar los precios o sobre la inminencia de mayores beneficios.

"Estos, dice, son los puentes que tendré que cruzar cuando llegue a ellos."

Mientras que el control de la producción ha sido probado anteriormente nunca tuvo éxito por la falta de regulaciones que autorizarán a los elementos privados para ponerlo en vigor. El gobierno está al presente invistiéndose de esta autoridad con el privilegio de impedir embarques internos de petróleo producido por sobre las cuotas formuladas. Jamás, a excepción de la agricultura, la producción de un recurso natural había sido controlado por el gobierno en tan vasta escala.

La necesidad más urgente de la industria petrolera es la de aumentar sus precios no solamente para cubrir el costo de producción sino también para producir utilidades. El reducir la producción de acuerdo con la demanda es el primer paso en este sentido. Más tarde, cuando los efectos de la distribución se puedan palpar, tal vez se fijarán los precios, no con el objeto de establecer un nivel muy alto, sino con el doble fin de prevenir alzas excesivas y proveer una base estable de precios para la industria con la eliminación de toda competencia desleal.

### Sergio Carbó está indicado para ser nuevo presidente

### La comisión de conciliación de los partidos, continúa laborando

Por J. P. McKNIGHT  
Redactor-Corresponsal de la Associated Press.

HABANA, Sept. 8.—La comisión ejecutiva de cinco miembros que gobierna ahora a Cuba, tiene bajo estudio un nuevo cambio en la forma del gobierno, que probablemente implique el nombramiento de un presidente, que sería el periodista Sergio Carbó, vocal de la junta ya. Este rumor se ha extendido esta noche.

Este reciente giro de los acontecimientos políticos, produjese cuando el crucero neoyorquino "Indianapolis", conduciendo a su bordo al secretario de Marina de los Estados Unidos, Mr. Swanson, anclaba en la bahía de la capital.

El "Indianapolis", que llegó aquí procedente de Annapolis, unióse al crucero Richmond y a los dos destructores el Bainbridge y el McFarland ya anclados aquí.

"En la forma en que se halla la situación ahora — declaró el señor Carbó — nos estamos inclinamos a formar un gabinete de coalición, con representantes de todos los grupos de la oposición, que han cooperado con nosotros en nuestra tarea revolucionaria."

Esta indicación de la actitud de la junta, siguió poco después de la resuelta recusación del doctor Carlos Manuel de Céspedes, ex presidente provisional, a quien se proponía por algunos restablecer en el poder como solución del problema político nacional.

La comisión de conciliación, entre tanto, continúa reunida examinando la situación de la república.

Interrogado el señor Carbó sobre si el presidente sería uno de los miembros de la junta, replicó que tal sería "la solución más probable". No se mencionó para nada al doctor Céspedes en la declaración de Carbó.

En el estado mayor del ejército se anunció que "marines" desarmados habían desembarcado en Santiago y en Cienfuegos, para (sigue en la segunda página)

### LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO OPERA DESDE AYER BAJO LAS RESTRICCIONES DE LA NRA

WASHINGTON, sept. 8 (AP).—La gigantesca industria del petróleo, en la que este país ha invertido \$12,000,000,000 inició hoy uno de los experimentos más revolucionarios de los tiempos modernos al llevarse a efecto la orden del Secretario Ickes que redujo la producción del mineral en unos 350,000 barriles diarios.

En Texas, Oklahoma, California, Kansas y otros estados productores las bombas trabajan más despacio, se han cerrado innumerables pozos y se han tapado muchas tuberías. Los precios del petróleo crudo comenzaron a subir, y los directores de las empresas petroleras, reunidos en esta capital para terminar los detalles que pondrán en operación el código de la industria, miran con confianza las alzas futuras sin recurrir en seguida a la fijación de precios.

### Ickes satisfecho

Ickes, el administrador del código, se muestra satisfecho de lo que rigen hasta ahora y rehusa comprometerse sobre la necesidad de fijar los precios o sobre la inminencia de mayores beneficios.

"Estos, dice, son los puentes que tendré que cruzar cuando llegue a ellos."

Mientras que el control de la producción ha sido probado anteriormente nunca tuvo éxito por la falta de regulaciones que autorizarán a los elementos privados para ponerlo en vigor. El gobierno está al presente invistiéndose de esta autoridad con el privilegio de impedir embarques internos de petróleo producido por sobre las cuotas formuladas. Jamás, a excepción de la agricultura, la producción de un recurso natural había sido controlado por el gobierno en tan vasta escala.

La necesidad más urgente de la industria petrolera es la de aumentar sus precios no solamente para cubrir el costo de producción sino también para producir utilidades. El reducir la producción de acuerdo con la demanda es el primer paso en este sentido. Más tarde, cuando los efectos de la distribución se puedan palpar, tal vez se fijarán los precios, no con el objeto de establecer un nivel muy alto, sino con el doble fin de prevenir alzas excesivas y proveer una base estable de precios para la industria con la eliminación de toda competencia desleal.

Kansas pide una cuota mayor. El presidente de la corporación (sigue en la segunda página)



# El paro minero de Asturias extiéndose a Palencia y Córdoba

## EL SECRETARIO SWANSON SEGUIRÁ RUMBO AL PACIFICO SIN DESEMBARCAR EN CUBA

(Continuación de la primera página)

los extranjeros como a los cubanos mismos.

### Desórdenes en Antilla

WASHINGTON, Sept. 8. (P)—Hoy se dieron a un guarda costas órdenes de dirigirse al punto a la bahía de Antilla, situada en el extremo oriental de la isla, para proteger a los ciudadanos de los Estados Unidos que, según informes recibidos, se hallan en peligro.

Esta disposición fué dada hoy a conocer por el Secretario Hull en el Departamento de Estado, diciendo que el navio, cuyo nombre no se ha publicado, lleva órdenes de investigar la situación y tomar las medidas que crea conducentes para la protección de los ciudadanos y sus intereses.

El secretario dijo que no se había sabido de ninguna hostilidad abierta contra los estadounidenses y que al parecer el único peligro consiste en que inadvertidamente puedan estos sufrir durante los motines.

Con el despacho de esta unidad, llegan a cinco los puertos cubanos donde se concentran fuerzas navales de los Estados Unidos. Estos son: La Habana, Santiago, la isla de Pinos, al sur de Cuba, Cienfuegos y Antilla.

Hull no sabe el número de estadounidenses que se encuentran en Antilla, pero según se cree, son pocos.

El guarda-costas arribará a Antilla a eso de las cuatro de la tarde.

### No ha habido desembarcos

WASHINGTON, Sept. 8. (P)—Varios guarda-costas, rápidos centinelas de la flota, han sido despachados hoy a diversos puntos de las costas de Cuba al saberse que estaban en peligro los ciudadanos de los Estados Unidos en los desórdenes que se registran.

Estos barcos son del mismo tipo de las poderosas unidades que se han concentrado ya en las cercanías de La Habana.

El Unalga ha sido enviado a Puerto Padre, localidad a unas cien millas del extremo oriental de la isla.

El Gresham se despachó a Matanzas y el Yamacraw a Cárdenas. Estas dos ciudades se encuentran a unas cien millas al este de La Habana.

El Tuscara, despachado a La Habana, ha sido enviado a Cayo Hueso para ser reparado y embarcar provisiones.

El Secretario Hull anunció que se habían recibido peticiones de socorro de Antilla y que se envió un barco al lugar.

Fuera de este informe sobre Antilla, el secretario, que ha estado en comunicación con el embajador Welles por teléfono, dijo que no se habían reportado más síntomas de desorden que en el día de ayer y que en general el país está relativamente tranquilo.

La población de Antilla, a 517 millas de La Habana, es de unos 10,000 habitantes y es uno de los puertos más importantes en el comercio del azúcar, encontrándose en los alrededores grandes plantaciones de caña y un buen número de centrales.

Swanson no desembarcará

El secretario Hull dijo también que el Secretario de Marina Swanson llegaría hoy a eso de las 4 de la tarde a La Habana en el crucero Indianapolis, pero según parece no desembarcará, viniendo a saludarle el embajador Welles, después de lo cual el crucero continuará su viaje a las costas del Pacífico, a donde se dirige el secretario en viaje de inspección.

Hull declaró enfáticamente que la visita de Swanson es puramente social y que el gobierno de los Estados Unidos mantiene una estricta neutralidad hacia todos los grupos, facciones o individuos de la isla.

Las únicas dos cosas que interesan a la administración son, según dijo, ver que se instale un gobierno estable en Cuba a la mayor brevedad y que haya la debida protección para que cesen las aprehensiones que actualmente mantienen a Washington en la zozobra.

El Secretario manifestó de manera terminante que todavía no ha desembarcado ningún destacamento en La Habana y que sólo había bajado a tierra un grupo de mecánicos para efectuar ciertos trabajos en la embajada.

Según se dice estos mecánicos de la marina están instalando un sistema de señales para comunicarse con los barcos de guerra.

Actitud favorable en el continente

Diciendo que en su opinión la actitud asumida por los Estados Unidos se mira favorablemente en el continente americano, Hull pidió al sub-secretario Jefferson Caffery que leyese un telegrama del Ministro del Exterior de Méjico manifestando, en parte, que el gobierno mejicano apreciaba la actitud del de los Estados Unidos en transmitir a los países latinoamericanos la información referente a los asuntos de Cuba, tanto de la Casa Blanca como del Departamento de Estado.

El mensaje expresa apreciación especial por "la proposición de su gobierno de continuar en actitud

(Continuación de la primera página)

de observador y asegurándonos que el envío de barcos de guerra no significa una intervención en Cuba."

El Secretario respondió al gobierno mejicano que "esta es su más ferviente esperanza" y que espera que "los cubanos, por sí mismos, encontrarán la solución de sus propias dificultades."

Horace J. Dickinson, de Little Rock, Ark., y Myles Standish son cónsul y vice cónsul, respectivamente en Antilla.

### Las esperanzas del presidente

WASHINGTON, Sept. 8. (P)—El Presidente Roosevelt expresó hoy la esperanza de que los Estados Unidos "no tendrían que salirse de sus propios límites" en la cuestión cubana y que la isla "será capaz de resolver sus propios problemas."

Al explicar por qué no había preparado una alocución para la conferencia sobre socorros de emergencia que se reúne en esta capital, el Presidente dijo a los asistentes:

"Durante las últimas 48 horas he estado bastante ocupado con las necesidades humanas en otras partes del mundo, fuera de nuestro país... ocupado con la esperanza de que los Estados Unidos no tengan que salirse de sus propios límites y confiando en que otra república sea capaz de resolver por sí sus propias dificultades lo mismo que nosotros tratamos de resolver las nuestras. Es por esto que no he podido preparar hoy un discurso para ustedes."

Pendiente de Cuba

WASHINGTON, Sept. 8. (P)—Para dedicar toda su atención a la situación de Cuba, que se considera todavía bastante tensa, el Presidente Roosevelt canceló hoy sus planes para un viaje por el Potomac proyectado para esta noche.

El Presidente no cree que se haya llegado todavía a la solución definitiva de la crisis de la isla. Sin embargo, mientras no haya serios motines, el ejecutivo se abstendrá de desembarcar fuerzas para proteger a los ciudadanos de este país.

A bordo del Sequoia, yate del gobierno, el presidente pensaba dirigirse por el Potomac a Quantico, Va., y pasar el día de mañana pescando, pero todavía espera tener tiempo mañana de efectuar una gira por el río.

Agitadores rusos en Cuba incitan al populacho

(Continuación de la primera página)

por las condiciones actuales de la isla.

"Todo el mundo, excepto el populacho, desea ardientemente la intervención de los Estados Unidos, dice Fenner. Se trata de un levantamiento comunista, y de ocurrir la menor provocación, este será seguido casi inmediatamente por un gran derramamiento de sangre. La presencia de los barcos de guerra de los Estados Unidos en varios puertos de la isla ha sido el único factor que presta cierta seguridad a los elementos buenos de Cuba."

Según Fenner, agitadores comunistas rusos, portando banderas, "están regados por toda la Habana" dirigiendo a las masas en el canto de la "internationale". Fenner dice también que "un prominente financista de la Habana" le manifestó que "la anexión sería lo mejor que pudiera ocurrirnos, pero tal vez a los Estados Unidos no gusta tanto esta idea como a nosotros".

En el hotel Malecón, donde también se hospedaba Fenner, están concentrados los estadounidenses bajo la protección de los cañones de la marina y contra lo que le aconsejaron sus compatriotas, Fenner dice que dio varios paseos por la ciudad, oyendo por todas partes los gritos de "Abajo los Americanos" y "Abajo los extranjeros".

"Jamás había estado en una ciudad donde se notara más patente una tensión tan siniestra, dice, sabiendo que el primer disparo sería seguido por descargas que se extenderían por todo el lugar. Al presente las condiciones de Cuba son mucho peores que en las memorables primera y segunda intervención. El elemento más bajo ha usurpado el poder y se ha diseminado por todas las calles, espoleado por los agitadores comunistas rusos, en busca de pretextos para armar camorra."

Las cubanas morirán frente a los "marines"

(Continuación de la primera página)

Hilda Peraza, Otilia André, Carmen Castro, Berta Arozarena, Dolores Guiral, Piura Rodríguez Castell, Matilde Martínez Marquero, Pura y René Méndez Capote — estas últimas, hijas del ex presidente de la República, doctor Domingo Méndez Capote.

Si va Ud. de vacaciones no se olvide de escribirnos diciendo dónde quiere que se le envíe LA PRENSA.

## HAN DISMINUIDO LAS EXPORTACIONES DE AZÚCAR DE CUBA

(Continuación de la primera página)

La Bolsa del Café y el Azúcar en esta ciudad informó ayer que para la semana que terminó el 2 de septiembre Cuba exportó solamente 15,000 toneladas de azúcar contra 41,000 toneladas para el mismo período el año pasado.

"La revolución, dice la Bolsa, ha sorprendido al mercado. En la mayoría de los puertos del este de la isla se registran huelgas y casi todos los embarcadores se abstienen de hacer ofertas en firme a causa de la incertidumbre de efectuar despachos en fechas determinadas."

La Junta de Cuba no repuso a de céspedes

(Continuación de la primera página)

inspeccionar el terreno simplemente.

La embajada de los Estados Unidos, entre tanto, explicaba que los únicos marineros o "marines" que habían desembarcado eran grupos encargados de comprar provisiones para los barcos. Clases del ejército cubano explicaron al público los fines con los cuales habían saltado a tierra los americanos e insistieron en que la presencia de esos grupos de americanos no constituía una intervención.

Negativa resuelta

(Copyright, 1933, Associated Press)

HABANA, Sept. 8. (P)—Una resuelta negativa a restaurar al doctor Carlos Manuel de Céspedes como presidente provisional, fué decidida hoy por la junta gobernante radical de cinco miembros, durante el estudio, por una comisión de todos los partidos, "de los problemas nacionales", en un esfuerzo supremo por conciliar las opiniones políticas, ampliamente divergentes.

La decisión de la junta fué dada a conocer al final de una conferencia de dos horas con los representantes de todos los grupos revolucionarios. La proposición de restablecer al doctor Céspedes fué hecha coincidente con la reunión de anoche, en la cual los representantes de los grupos políticos determinaron la formación del comité de conciliación.

Los representantes de los grupos antimachadistas se reunieron anoche en el Palacio Presidencial, el que estaba guardado por destacamentos considerables de tropas. El directorio estudiantil no estaba representado en la reunión, habiéndose opuesto terminantemente los estudiantes a que la Junta de cinco miembros entregara en forma alguna el poder.

Estos elementos y los más izquierdistas grupos de la administración revolucionaria no parecían dispuestos a ceder a fórmula alguna por la cual ellos se desprendieran del poder. En el público reinaba enorme excitación en cuanto se supo que representantes del ex presidente Menocal, del coronel Méndez, del ex alcalde de la Habana, doctor Miguel Mariano Gómez y delegaciones del ABC, la OCCR y los estudiantes, se hallaban en Palacio conferenciando.

La expectación durante la reunión de anoche que se prolongó hasta el amanecer de hoy, fué inmensa. Una consulta telefónica al domicilio del presidente provisional, doctor Céspedes, fué contestada por su sobrino el teniente Carlos Manuel de Céspedes, que manifestó que "esperaban el resultado de la reunión de Palacio."

Al levantarse la sesión sin llegar a un acuerdo, pero habiéndose decidido formar la comisión de conciliación, el leader del ABC doctor Martínez Saenz, ex secretario de Hacienda del gobierno provisional, manifestó: "No hay nada de nuevo, sino retardo, suspensión y espera."

Los altos funcionarios del gobierno veían la situación como menos peligrosa que ayer y este criterio parecía confirmado en otros círculos también.

El sargento Fulgencio Batista, declaró ante una multitud que se había congregado frente al palacio, que no creyera los rumores falsos que se propagaban. "Tengo 15,000 hombres listos a mantener la libertad del pueblo. El derecho y la justicia están de nuestro lado."

El doctor Martínez Fraga, representante del ex presidente Menocal, también expresó la creencia de que había habido una mejora en la situación.

El sargento Batista fué ascendido más tarde a coronel y se le nombró jefe del estado mayor, a pesar de sus anteriores declaraciones de no estar dispuesto a aceptar ningún ascenso una vez que se hubiera obtenido el objeto de la revolución. El sargento había sido designado jefe provisional del estado mayor al producirse el levantamiento.

Más ascensos militares

Los sargentos Pablo Rodríguez y José Pedraza fueron nombrados ayudantes del nuevo Coronel Batista. Y el segundo teniente Felipe Lois, recibió el cargo de jefe de estado mayor de la marina.

Unidades navales de los Estados Unidos hablaban hoy disu-

(Sigue en la cuarta página)

## REFUGIO DE AMERICANOS EN HABANA



El Hotel Nacional de la capital cubana, designado por la Cámara Americana de Comercio y la Legación Americana como punto de concentración de los ciudadanos de los Estados Unidos. Allí se les protegerá contra cualquier persegución.

## Embarques aéreos a la Argentina en 8 días

(Servicio especial de LA PRENSA)

SAN FRANCISCO, Calif., septiembre 8.—El primer embarque aéreo desde San Francisco hasta Buenos Aires, la entrega del cual acaba de ser anunciada por cable, rompió el record de embarques a larga distancia y acoetó el tiempo que generalmente se emplea por tierra y agua en cuatro semanas.

El embarque consistió de un paquete de preparaciones dentales con receptáculos para esponjas y sus almohadillas y fué consignado por un manufacturero de esta ciudad a su agente en la Argentina. La Railway Express Agency envió el cargamento por la vía de Nueva York y Miami. De Mills Field, en esta ciudad, fué despachado por un aeroplano expreso de la United Air Lines un lunes en las horas de la mañana; arribó a Miami a las 5:40 a. m., del miércoles siguiendo para Sur América en un anfión de la Pan American Airways, llegando a Buenos Aires el martes de la siguiente semana. El vuelo cubrió 10,000 millas y se efectuó en 8 días, 5 horas y 35 minutos.

Colombia aumenta su presupuesto de guerra

BOGOTÁ, Colombia, septiembre 8.—El Capitán Carlos Uribe Garvira, Ministro de Guerra, informó a la Cámara de Representantes ayer que el presupuesto acordado para ese Ministerio durante la vigencia 1933-34 y que asciende a 6,000,000 de pesos, era insuficiente debido a los gastos que se proyectaban en la compra de equipos adicionales para el ejército, especialmente en el ramo de la aviación y debido al próximo aumento en el número de tropas.

El presupuesto de ese ministerio en la vigencia pasada fué de 3,800,000 pesos. La Cámara aprobó un aumento y también el proyecto del doctor Esteban Jaramillo, Ministro de Hacienda, por el cual se le da autorización al gobierno para recurrir a medios especiales para levantar los fondos adicionales de la defensa nacional cuando se necesiten.

Jefe del Ejército

BOGOTÁ, Colombia, septiembre 8.—Uno de los números de la inauguración de la Carretera Central del Norte que comunica a Bogotá con la ciudad fronteriza de Cúcuta, será la celebración de una sesión del Congreso Nacional en el mismo sitio donde se efectuó el histórico congreso de 1821, que eligió presidente a Bolívar y vicepresidente al general Francisco de Paula Santander, el "Hombre de las Leyes", nacido en la villa del Rosario de Cúcuta y primer presidente de Colombia en 1832.

Méjico ha reconocido al nuevo gobierno de Cuba

(Servicio Especial de LA PRENSA)

HABANA, Cuba, septiembre 8.—Méjico, ha sido la primera en reconocer oficialmente al nuevo régimen cubano.

Por conducto de su encargado de negocios en esta capital, Dr. Octavio Reyes Spínola, la cancelería mejicana ha expresado al gobierno revolucionario de Cuba "los más expresivos y firmes votos de fe porque la comisión ejecutiva que ha asumido el gobierno de la nación confirme su patriotismo y capacidad para establecer en Cuba un gobierno que responda a todas las justas y altas aspiraciones nacionales."

Estas declaraciones significan que la república de Méjico mantendrá sus relaciones diplomáticas con el gobierno revolucionario de Cuba al que reconoce "de facto".

El Dr. Reyes Spínola visitó esta tarde en el palacio presidencial al Dr. Guillermo Portela, comisionado de las secretarías de Estado y Justicia.

En Sudbury, Ontario, Joseph J. Paul, agricultor, dijo que había visto caer un globo en la región del Lago Metcator, mientras reinaba una espantosa borrasca, el domingo. Añadió que había visto con toda claridad la barquilla del globo, aunque no le fué posible determinar si llevaba algún tripulante.

El Sault St. Marie, Russell Cottle, manifestó que el domingo último había pasado por su finca el globo Goodyear IX. Dijo que marchaba empujado por el viento

hacia el norte y que cruzaba tan bajo que le fué posible hablar con los ocupantes de la barquilla. El tripulante de este aerostato es Ward T. Van Orman.

La posibilidad de que el otro globo perdido, que es el polaco, pilotado por el Capitán Fracizek Haynek, haya caído en las montañas de Pennsylvania, fué expresada por Mrs. Michael Miley, de Kane, Pennsylvania, quien dijo haber oído señales en la mañana del domingo y también el viernes por la madrugada.

El general Aguilar, agregado de la Emb. de Méjico en Washington, retirado

MEJICO, D. F., septiembre 8. (P)—El Ministerio de la Guerra confirmó hoy que el brigadier general Francisco Aguilar G. agregado militar de la embajada de Méjico en Washington, había sido retirado de ese puesto.

Se dice que el general Aguilar se autorizó de un panfleto en que se critica al ministro de Hacienda señor Alberto J. Pani.

SABADO Y DOMINGO. Liquidación de la venta de LIBROS Clásicos y modernos en español, a precios reducidos. SANTIAGO 158 West 40 Street.

SIMON JOU, Prop. University 4-4307

DULCERIA LA MODERNA

Después de una pequeña reparación en las máquinas y herno, volvemos a estar al servicio de nuestra clientela y del público en general.

CAKES para bodas, cumpleaños y demás fiestas.

DULCES FINOS

107 LENOX AVENUE, entre 115 y 116 St.

## Ocurren algunos incidentes

—La de San Sebastián amaina.—Muerte de un Arzobispo.—Sospechosos detenidos de nuevo.

OVIEDO, septiembre 8. (P)—La huelga de los mineros continúa, produciéndose algunos incidentes, aunque sin importancia. El paro se está extendiendo a Palencia y a Peñarroya, en la provincia de Córdoba.

Otra huelga en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, septiembre 8. (P)—Esta madrugada se declaró la huelga general, en vista de que patronos y trabajadores de la fábrica de automóviles no pudieron llegar a un acuerdo, después de muchos meses de lucha. Las autoridades tomaron todo género de precauciones para evitar actos de violencia.

Los últimos informes recibidos indican que la efervescencia causada por la huelga se ha mitigado en gran parte, habiendo abierto sus establecimientos el comercio. Hay también varios tranvías en circulación. Los grupos de agitadores han sido disueltos. Se verificaron doce detenciones, como medida de precaución y para evitar que se extendiera el movimiento subversivo.

Detención de sospechosos

MADRID, septiembre 8. (P)—La policía ha arrestado de nuevo a dos trabajadores que habían sido puestos en libertad hace algunos meses, después de su detención en que se les acusaba de haber atentado contra la vida del señor Aznar, cuyo cargo no se les pudo probar. En esta ocasión se les detuvo cuando trabajaban en las obras públicas que dirige el Ministerio de la Guerra, por haber conseguido empleo bajo nombres supuestos.

La ley de arrendamientos rurales

MADRID, Sept. 8. (P)—El Congreso aprobó en su sesión de ayer los artículos 19, 20 y 22 de la ley de arrendamientos rurales, sin someterlos a votación.

El señor Barnés Besteiro prometió tomar en consideración la propuesta formulada por el diputado don José Serrano Batanero de invitar a todos los países hispanoamericanos para que envíen delegados a la conferencia interparlamentaria que ha de celebrarse en Madrid en octubre próximo.

El señor Cadot propuso que se hiciera una emisión especial de sellos de correos para conmemorar la llegada a España de los restos mortales del famoso novelista Vicente Blasco Ibáñez, procedentes de Francia.

Muerte de un arzobispo

SANTIAGO DE COMPOSTELA, Sept. 8. (P)—Ha fallecido en esta ciudad el Arzobispo don Zacarías Martínez Muñoz, eximio orador sagrado y autor de varias obras de índole religiosa, a los 69 años de edad. Su muerte ha sido sentidísima.

Se informa que pronto llegarán aquí los dos nuevos cruceros peruanos que el gobierno compró al gobierno de Estonia, las naves "Almirante Guisse" y "Almirante Villar" y cuyo costo fué de \$14,000 cada una.

Sesiona el Congreso de Colombia en Cúcuta

BOGOTÁ, Colombia, septiembre 8.—Uno de los números de la inauguración de la Carretera Central del Norte que comunica a Bogotá con la ciudad fronteriza de Cúcuta, será la celebración de una sesión del Congreso Nacional en el mismo sitio donde se efectuó el histórico congreso de 1821, que eligió presidente a Bolívar y vicepresidente al general Francisco de Paula Santander, el "Hombre de las Leyes", nacido en la villa del Rosario de Cúcuta y primer presidente de Colombia en 1832.

Méjico ha reconocido al nuevo gobierno de Cuba

(Servicio Especial de LA PRENSA)

HABANA, Cuba, septiembre 8.—Méjico, ha sido la primera en reconocer oficialmente al nuevo régimen cubano.

Por conducto de su encargado de negocios en esta capital, Dr. Octavio Reyes Spínola, la cancelería mejicana ha expresado al gobierno revolucionario de Cuba "los más expresivos y firmes votos de fe porque la comisión ejecutiva que ha asumido el gobierno de la nación confirme su patriotismo y capacidad para establecer en Cuba un gobierno que responda a todas las justas y altas aspiraciones nacionales."

Estas declaraciones significan que la república de Méjico mantendrá sus relaciones diplomáticas con el gobierno revolucionario de Cuba al que reconoce "de facto".

El Dr. Reyes Spínola visitó esta tarde en el palacio presidencial al Dr. Guillermo Portela, comisionado de las secretarías de Estado y Justicia.

En Sudbury, Ontario, Joseph J. Paul, agricultor, dijo que había visto caer un globo en la región del Lago Metcator, mientras reinaba una espantosa borrasca, el domingo. Añadió que había visto con toda claridad la barquilla del globo, aunque no le fué posible determinar si llevaba algún tripulante.

El Sault St. Marie, Russell Cottle, manifestó que el domingo último había pasado por su finca el globo Goodyear IX. Dijo que marchaba empujado por el viento

hacia el norte y que cruzaba tan bajo que le fué posible hablar con los ocupantes de la barquilla. El tripulante de este aerostato es Ward T. Van Orman.

La posibilidad de que el otro globo perdido, que es el polaco, pilotado por el Capitán Fracizek Haynek, haya caído en las montañas de Pennsylvania, fué expresada por Mrs. Michael Miley, de Kane, Pennsylvania, quien dijo haber oído señales en la mañana del domingo y también el viernes por la madrugada.

El general Aguilar, agregado de la Emb. de Méjico en Washington, retirado

MEJICO, D. F., septiembre 8. (P)—El Ministerio de la Guerra confirmó hoy que el brigadier general Francisco Aguilar G. agregado militar de la embajada de Méjico en Washington, había sido retirado de ese puesto.

Se dice que el general Aguilar se autorizó de un panfleto en que se critica al ministro de Hacienda señor Alberto J. Pani.

SABADO Y DOMINGO. Liquidación de la venta de LIBROS Clásicos y modernos en español, a precios reducidos. SANTIAGO 158 West 40 Street.

SIMON JOU, Prop. University 4-4307

DULCERIA LA MODERNA

Después de una pequeña reparación en las máquinas y herno, volvemos a estar al servicio de nuestra clientela y del público en general.

CAKES para bodas, cumpleaños y demás fiestas.

DULCES FINOS

107 LENOX AVENUE, entre 115 y 116 St.

## LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO OPERA DESDE AYER BAJO LAS RESTRICCIONES DE LA NRA

(Continuación de la primera página)

reglamentos de la ley nacional "recuperación".

Los representantes de las compañías contestaron brevemente la acusación, pero solo manifestaron que las compañías están cumpliendo con el código de la NRA tanto en la letra como en el espíritu."

La declaración de Blair dice que se ha prometido aumentos de los salarios a los obreros de las fábricas que se obligan a ayudar las "uniones de las compañías" a otros se les ha amenazado con la pérdida del empleo si no parte de la Asociación, que es aliada de la Federación Americana del Trabajo."

Los precios han subido ya al nivel de 82 centavos por barril en esta región y los productores esperan ávidamente el precio de \$1 o más cuando la administración comience a ejercer el privilegio de fijarlos.

El código de la hulla es deficiente

WASHINGTON, sept. 18. (P)—Un comité de 16 dueños de minas de hulla de las Apalaches confiere hoy para decidir sobre las emiendas y objeciones que se presentarán a la administración sobre el código del carbón que les fué entregado en la tarde de ayer.

Tanto entre los dueños que favorecen las uniones como entre los que objetan a ellas, el descontento con el código propuesto es evidente.

El grupo de las Apalaches rehusó, sin embargo, declarar su actitud antes de reunirse en conferencia.

Los operadores pro-unionistas se muestran en su mayoría muy poco satisfechos con las estipulaciones sobre los jornales.

El rumor de que los explotadores de las Apalaches, que durante muchos años se han opuesto a las uniones entre sus mineros, llevarían ahora la corte un caso contra el código no ha podido ser confirmado.

John D. A. Morrow, presidente de la Pittsburgh Coal Company y miembro del comité de cuatro que representa el grupo de las Apalaches, dijo que si en realidad se proyectaba una acción judicial sobre el código, él no sabía nada sobre el particular.

"Algunos explotadores podrán haberlo dicho, declaró, pero las asociaciones no han pensado en dar este paso."

Se acusa a la industria del acero

YOUNGSTOWN, Ohio, septiembre 8. (P)—Jean Blair, organizador de la Asociación de Obreros del Hierro y del Acero, en una declaración hecha hoy, acusa a las compañías de "no observar el espíritu ni la práctica de los

"Belle librería" del Club Político a las 3:30 p. m.

"Ice Cream Party" del Thalia Club a las 8 p. m.

Baile del Centro Puertorriqueño a las 9 p. m.

Juana Colla del Club "Las Américas" a las 9 p. m.











# Los Giants triunfan por 2-1; los Yankees baten a los Browns

## Stoefen, Shields, Crawford y Perry en semifinales del campeonato, hoy

Le dió una sensacional pelea a Stoefen, perdiendo "sets".—Crawford y Perry ganan sin gran dificultad, pero no así Shields.

WEST HILLS, N. Y., sept. 8 (AP).—Bryan (Bitsy) Jr., el belicoso gallo de la categoría de los cuartos, le cortó el cuero a Fred Perry, vencedor esta tarde de Adrian Quist por 6-4, 6-4 y 6-0.

El encuentro Perry-Quist no fue lo que se esperaba, pues el inglés supo sacarse de peligro en sus momentos críticos. Eso sí, ambos lucieron muy bien en sus momentos de dominio. La estrepida del torneo El "score" 6-6, 6-4, 3-6 y 7-5, después de un partido irregular, pero es siempre emocionante.

El público de 10,000 personas con su batido de emoción a un duelo de Goliath repleto de momentos brillantes, de bueno y mal juego de tensión nerviosa, de emociones estrepandas a lo largo de las horas.

El gran jugador australiano Jack Crawford le ganó a Clifford Sutter su partido de los cuartos de final por 6-3, 6-3 y 6-4 con relativa facilidad, mientras que Frankie Shields tenía que luchar tenazmente en una pista contigua para eliminar a su viejo rival Gregory Mangin al son de 6-4, 6-4, 4-6 y 6-3. Este último fue un "match" de recio "driving".

**Gibraltar contra el Trinock F. C. mañana**

Se nos informa que el Gibraltar Football Club y Trinock West F. C., celebran mañana un encuentro de carácter amistoso en el Bayridge Oval, calle 43 y 2da. Avenida, Brooklyn, señalando la reaparición de los gibraltareños después de una ausencia de dos meses.

**Gobierno de Azaña dimitió ayer**

En la sesión de la cuarta sesión, celebrada en el Congreso en don- mayoría parece haberse de- cido, a la segunda pregun- ta: "sólo puede contestar- se a la pregunta de la ter- cera sesión, con la res- puesta de que el gobierno se ha dimitado".

**Partidos por la Copa "Colombia" para hoy**

Para esta tarde, a las 5 p.m., por la copa "La Gran Colombia", están fijados los siguientes encuentros: F. Vogler-Donald Robinson, L. M. Hyben-Charles Derby, Tomás Salinas-Luis A. Fajardo y Ernesto Romer-Manuel Lavarde, que han de celebrarse en la Hamilton Courts, calle Dyckman y Broadway.

A las 2 p.m. deberá jugarse en las Riverdale Courts el partido Julio Garzón-Alberto Martínez, y mañana domingo deberán enfrentarse en estas mismas pistas, 238 y Broadway, a las 12 del día, Francisco Munero y Aurelio Rueda. A las 10 a.m., también ma- ñana, chocarán en las Hamilton Courts Francisco Saliches y George Wright.

**Posición de los clubs**

**LIGA AMERICANA**  
Juegos de ayer  
New York, 5; St. Louis, 3.  
Detroit, 4; Boston, 3 (primer juego).  
Detroit, 4; Boston 3 (segundo juego).  
Washington, 11; Chicago, 2.  
Filadelfia, 9; Cleveland, 2.

**Juegos para hoy**  
San Luis en Nueva York.  
Cleveland en Philadelphia.  
Chicago en Washington.  
Detroit en Boston.

**Juegos de antier**  
New York, 12; St. Louis, 8.  
Philadelphia, 6; Cleveland, 0.  
Chicago, 1; Washington, 0.  
Detroit-Boston, pospuesto por lluvia.

**LIGA NACIONAL**  
Juegos de ayer  
New York, 2; Pittsburgh, 1.  
Cincinnati, 12; Bklyn., 0.  
Chicago, 8; Boston, 3.

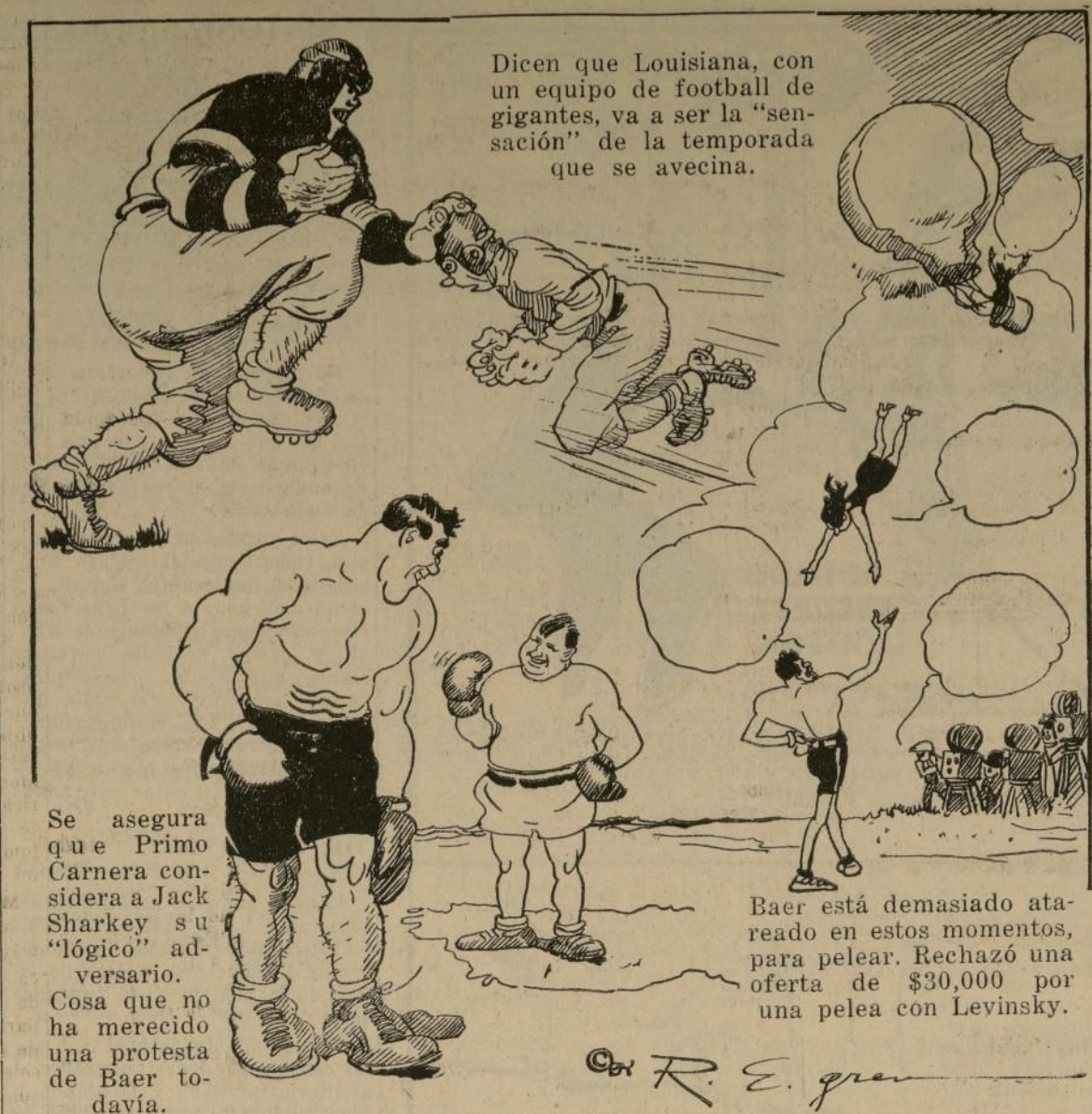
**Juegos para hoy**  
New York en Cincinnati.  
Brooklyn en Pittsburgh.  
Boston en St. Louis.  
Philadelphia en Chicago.

**Juegos de antier**  
Pittsburgh, 14; New York, 2.  
Brooklyn, 2; Cincinnati, 0.  
Chicago, 2; Boston, 1.

**¿SIN EMPLEO?**  
Las personas han hallado trabajo por medio de las columnas de "EMPLEO" de LA PRENSA.

Además estos anuncios se publican gratuitamente. ¿No se ha hecho el esfuerzo hecho por LA PRENSA para ayudar a al- gunos de los que están sin em- pleo? Lo hemos puesto a prueba varias veces en nros- tras columnas de avisos. Lea los an-uncios todos los días; son interesan-tes e instructivos.

## A PROPOSITO DE LOS GIGANTES DEL DEPORTE



Dicen que Louisiana, con un equipo de football de gigantes, va a ser la "sensación" de la temporada que se avecina.

Se asegura que Primo Carnera considera a Jack Sharkey su "lógico" adversario. Cosa que no ha merecido una protesta de Baer todavía.

Baer está demasiado atareado en estos momentos, para pelear. Rechazó una oferta de \$30,000 por una pelea con Levinsky.

Ch. R. E. gran

## PARTIDOS DE BASEBALL

"GIANTS"										
NEW YORK										
V.	C.	H.	O.	A.	E.					
Moore, lf.	1	2	3	0	0					
Critz, 2b.	4	0	1	1	5					
Terry, lb.	3	0	1	15	0					
Ott, rf.	4	0	0	4	0					
Jackson, 3b.	4	0	0	0	4					
Davis, cf.	4	1	1	1	0					
Mancuso, c.	3	0	1	2	0					
Ryan, ss.	4	0	0	1	6					
Hubbell, p.	3	0	1	0	1					
Totales	33	2	7	27	16					

"YANKEES"										
ST. LOUIS										
V.	C.	H.	O.	A.	E.					
Levey, ss.	2	0	0	0	1					
Scharien, ss.	2	0	0	0	1					
West, cf.	3	1	0	2	0					
Reynolds, lf.	4	0	1	3	0					
Campbell, rf.	4	0	1	2	0					
Burns, lb.	4	0	0	8	0					
Mellillo, 2b.	3	0	0	5	3					
Gulie, 3b.	4	1	1	4	0					
Hoffman, c.	2	0	0	0	0					
Gray, p.	0	0	0	0	0					
Shea, x.	1	0	0	0	0					
Totales	31	3	4	24	6					

"DODGERS"										
BROOKLYN										
V.	C.	H.	O.	A.	E.					
Boyle, cf.	4	0	2	2	0					
L. Frey, ss.	3	0	1	3	2					
Frederick, rf.	4	0	0	1	0					
Wilson, lf.	4	0	0	2	0					
Leslie, lb.	4	0	0	7	3					
Jordan, 2b.	4	0	1	2	3					
Stripp, 3b.	3	0	1	0	3					
López, c.	3	0	0	4	0					
Thurston, p.	2	0	1	1	0					
Ryan, p.	0	0	0	0	0					
Outen, c.	1	0	0	2	0					
Leonard, p.	0	0	0	0	1					
Totales	32	0	6	24	12					

CINCINNATI										
V.	C.	H.	O.	A.	E.					
Moore, lf.	4	3	2	6	0					
Hafey, cf.	4	1	2	4	0					
Rice, rf.	5	2	2	1	0					
Bottomley, lb.	3	2	2	10	0					
Morrissey, ss.	5	1	2	1	0					
Crouch, c.	5	1	2	0	0					
Robello, 2b.	5	1	2	1	0					
Johnson, p.	4	0	0	1	0					
Totales	40	12	13	27	9					

en bases: New York, 1; Pittsburgh, 6. Bases por bolas: de Smith, 1; Hubbell, 1. "Struck out": por Hubbell, 2; Smith, 2.

### Partidos de la Liga

Braxton, 2; Gray, 1. "Struck out": por Coffman, 1; Van Atta, 4; Braxton, 1.

### LIGA NACIONAL

**LIGA AMERICANA**  
**OTROS JUEGOS DE AYER**  
En Washington

Chicago	2	9	C. H.
Washington	11	13	0

Baterías: Heving, Kimsey, Gaston, Faber y Grube; Crowder y Sewell.

<b>Antillana, mañana en el Dyckman Oval</b>	<b>OTROS JUEGOS DE AYER</b>	Washington.....11 13
	<b>En Chicago</b>	Baterías: Heving, Kimsley, Gton, Faber y Grube; Crowder Sewell.
	C. H. E.	<b>En Filadelfia</b>
A falta de confirmación por parte de la dirección de la Liga Antillana de Baseball, no sabemos qué partidos van a	Boston.....3 8 3	C. H.
	Chicago.....8 12 0	Cleveland.....2 6
	Baterías: Cantwell y Hogan; Bush y Hartnett.	Filadelfia.....9 14
	<b>En St. Louis</b>	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
verificarse mañana por la tarde en el Dyckman Oval en la disputa del campeonato, pero asumimos que se trata de los que debían haberse verificado el domingo pasado y tuvieron que ser pospuestos										C. H. E. Filadelfia.....5 11 1 St. Louis.....6 11 1 Baterías: Rhem y Todd; Johnson, Vance y Lewis.										Baterías: Ferrell y Spence y Cain y Cochrane.  En Boston (Primer juego)  C. H. Detroit.....4 7 Boston.....3																																																																															

a causa del mal tiempo.										
<p>Según ese programa, en el primer "match" de la tarde han de chocar el Mayagüez y el Mella, y en el segundo el Ponce y el Puerta de Tierra. A no ser que se quiera hacer prevalecer el orden de partidos que se había señalado.</p>										
<p><b>Thalia contra Club A.</b> <b>Obrero por la Liga</b></p>										
<p>Mañana domingo, en el Van Cortland Park, jugará su último partido del campeonato de la Liga</p>										
<p>Baterías: Bridges y Haywood Andrews y Ferrell.</p>										
(Segundo juego)										
<p>C. H. Detroit.....4 10 Baterías: Marberry y Pas Weiland y Ferrell.</p>										

**Los "Demócratas" vencen a los "Atléticos" 1-0**

BAYONNE, N. J. septiembre 8.—Con gran entusiasmo levóse a cabo aquí un desafío de baseball entre las novenas Spanish American Democratic Club y Spanish American Athletic Club, triunfando los demócratas por 1-0 después de una exhibición de gran interés.

Los vencedores, dirigidos por "el cubano" Mariano dieron muy buena cuenta de sí mismos, pero a su vez los atléticos estuvieron a buena altura. La carrera demócrata debió a un error por Bell al lanzar muy alto a tercera durante un robo de base.

Se aquí el "score" por entradas: S. A. Ds. 000000001—1 S. A. Ats. 000000000—0 Bickewic y P. Miske; Berino y Baer.

**Segura contra el C. D. Español en Crotona Park**

Conforme hemos anunciado, el Segura F. C. y el Club Deportivo Español chocarán mañana por la tarde, a las 3 P. M., en el Crotona Park, en un "match" de exhibición que promete atraer a numerosos simpatizadores de ambos "teams".

Tanto los segureños como los españolistas se han preparado con gran ahínco para el encuentro.

## HUBBELL LANZÓ UN PARTIDO IMPECABLE; 6 y 1/2 DE VENTAJA

Aunque vencidos ayer, los Pirates ganaron la serie por 3-2

PITTSBURGH, Sept. 8. (AP).—Los New York Giants reaccionaron tras el magnífico "pitching" de Carl Hubbell hoy y derrotaron a los Pittsburgh Pirates por 2-1 en el último partido de su serie y el último que juegan esta temporada estas novenas. Los neoyorkinos salieron de la "melee" con una ventaja de seis y medio juegos sobre sus contendientes, quienes les siguen en segundo lugar.

Era la 21ra. victoria de Hubbell en esta temporada y nada menos que su cuarta sobre los "bucaneros". Con el rencor de su derrota del martes, Carl estuvo invencible en la tarde de hoy, excepto en un breve lapso en el octavo "inning", cuando los Pirates obtuvieron su única carrera.

Hubbell cedió tres "hits" en los tres primeros "innings", pero después no permitió a bateador alguno tocar la primera base hasta el octavo. A estas alturas un sencillo afortunado de Tommy Thevenow rompió el fuego, y un "hit" por Earl Grace, anulado a un "force-out", produjeron la sola carrera de los locales. El lanzador de Terry procedió entonces a llenar las bases con otro "hit" y un "pase", en- vió por una toalla para secarse las manos y obligó a Pie Traynor a contentarse con un fácil "bound- er" que se tradujo en el tercer "out".

El joven Hal Smith comenzó la batalla desde el montículo de los piratas y empezó a experimentar dificultades en el cuarto a causa de una mala tirada de Traynor. Este error, siguió a un "single" de Joe Moore y Critz entró en escena con otro "base-hit" que les dio a los Giants su primera carrera. Un doble de George Davis en el séptimo, con el "sacrificio" de Gus Mancuso y un largo "fly" de Ryan dieron por resultado la segunda y decisiva carrera.

Smith salió a cambio de un "pinch-hitter" en el octavo y Waite Hoyt lanzó el último "in- ning" por los Pirates.

Aunque derrotados, los Pirates ganaron la serie por 3-2.

## Adelina Durán, la bailarina de "El Chico", llega hoy

A bordo del "Morro Castle" y procedente de la Habana, donde actuó con éxito ruidoso una larga temporada, llega en la mañana de hoy Adelina Durán, la salada y graciosa bailarina gitana que ya conoce al público hispano de aquí por haberse presentado, en ante- rior temporada artística en el típico cabaret hispano "El Chico". La gitana, que se hizo aplaudir entusiasmadamente en sus presentaciones en la simpática hostería, vuelve cargada de laureles de Cuba.

Ha tenido allí un éxito que co- menta la prensa entera de la Ha- bana. Trabajó sucesivamente en el Hotel Plaza, en el cabaret "Sans Souci", en el Casino de la Playa y en el elegante "Chateau Madrid". Sus admiradores cubanos la han colmado de aplausos, de homena- jes, de gloria.

Ella se propone renovarlos en Nueva York. Y seguramente sus admiradores de aquí le darán ocasión para ello, con su "aliento, con su simpatía y con su popularidad.

## La oposición obligó a O'Brien a demorar los nuevos impuestos

(Continuación de la primera página) nes que hoy se hacen necesarias por estar radicada la organización aquí. Mr. Richard T. Whitney, presidente de dicha institución oyó las declaraciones pero rehusó hacer comentarios en un sentido u otro.

Las tarifas del agua El proyectado aumento a las tarifas del agua en el área metropolitana ha levantado la protesta unida de los propietarios de fincas raíces sobre quienes ya re- cae la mayor parte del peso de los impuestos. Uno de los voceros de los propietarios declaró ayer que la asociación a su cargo estaba considerando un plan por el cual se llevaría a las cortes el proyecto de la administración O'Brien, obteniendo un mandato que paralizara todas las activi- dades que proyecta la ciudad.

## RESTAURANTES

**CABARET RESTAURANT CUBANACAN**  
75 LENOX AVENUE  
Esquina 114 Street  
SHOW TODAS LAS NOCHES  
MUSICA CRIOLLA  
UN "SETTO" DE CUBA EN EL CORAZON DE NUEVA YORK  
Abierto hasta el día.  
Excelente cocina.

## POR LOS TEATROS

### EN EL JEWEL

Quando las damas se reúnen hacen lo que en la película "When Ladies Meet", una de las dos cintas que se ofrecen en el Teatro Jewel desde hoy hasta el lunes inclusive y en la cual toman parte Ann Harding, Robert Montgo- mery, Myrna Loy, Albee Brady y Frank Morgan. La otra película es "Man of the Forest", basada en la novela de ese nombre por Zane Grey, y en la cual aparecen Randolph Scott, Harry Carey, Noah Berry, Buster Crabbe y Ver- na Millie. Como una atención pa- ra los patrocinadores se regalará con la exhibición del primer epis- odio de "Fighting with the Kit Carson".

### EN EL MT. MORRIS

"Yo sé cosas que los periódicos no se atreverían a publicar... Conozco el drama, la comedia, los amores, los odios, sinsabores... Conozco lo bello y las cosas ne- gras, las sublimidades y bajezas del mundo... Yo conozco la cos- ta..." Esta y otras aseveracio- nes se oyen en "I Cover the Water front" en que aparecen Claudette Colbert, Ben Lyon y Ernest Tor- rence.

Para endulzar el rato de expan- sión que saborearán los que con- curran a este teatro, se ofrecerá un cuadro de escenografías en el tablado que no tiene nada que en- vidiarle a cualquier otro "chó" de los que se presentan en cualquier otro teatro.

### COSAS DE LA MGM.

Ben Hecht acaba de llegar a los estudios de la MGM para comen- zar a trabajar en la adaptación cinematográfica de "Two Thieves", la novela escrita por Manuel Kom- roff con un ambiente basado en los días de Poncio Pilatos. Clark Gable y Robert Montgomery des- empeñarán los papeles de más dis- tinción, y se dice que estará fa- bricada a estilo "Ben Hur". La nueva película será producida ba- jo la dirección de David O. Selz- nick, cuya primera cinta desde que se afilió con MGM fue "Dinner at Eight" y que acaba de completar "Night Flight".

### BUREAU OF MISSING PERSONS.



# Rectifícanse frases atribuídas a un líder político en P. Rico

## Durante cuatro meses P. Rico recibirá una asignación mensual para cesantes

El Coordinador Industrial. — Nuevos nombramientos. — Un mensaje del Rep. Padrón Rivera al Senador Iriarte sobre Tesorería.

(CORREO AEREO DE "LA PRENSA")

### MARTINEZ NADAL

Declaraciones del señor Martínez Nadal, presidente del Senado de Puerto Rico y de la Unión Republicana, autorizadas por teléfono desde la ciudad de Ponce:

El señor Martínez Nadal nunca ha dicho que el señor Domenech no tenía el respaldo político de la Unión Republicana; el señor Martínez Nadal en términos claros dijo que ninguna persona de la Unión Republicana podrá tener el endoso del partido para posiciones que no correspondan a la Unión Republicana dentro de las bases del pacto, que esto es aplicable lo mismo al señor Domenech que a cualquier otro correligionario por alto que esté.

El señor Martínez Nadal además declara que el señor Domenech tiene el respaldo político de la Unión Republicana para cualquier posición que a este partido le corresponda. La Unión Republicana tiene confianza en la integridad, capacidad y carácter del señor Domenech para el desempeño de cualquier posición oficial a la que tenga derecho la Unión Republicana dentro de las bases del pacto.

Joaquín D. Yordan.

La aserción a que se hace referencia anteriormente, aléjase que fue hecha en ocasión de encontrarse en reunión el Comité Conjunto de la Coalición habiendo asistido a la misma la señora Ricarda L. de Ramos-Casellas, y los señores Lic. Bolívar Pagan, Lic. Leopoldo Figueroa M. D. Representante Rafael Alonso Torres, Lic. Miguel Ángel García

Méndez, Antonio Arroyo, Alfonso Torres, Luis Sánchez Morales, y otros.

### NOMBRAMIENTOS EXTENDIDOS POR EL GOBERNADOR INTERINO SR. WINTER

El gobernador interino, señor Charles E. Winter, ha extendido nombramiento de receso al señor Juan H. López, como Juez de Paz de Peñuelas, al señor Modesto Rivera como Juez de Paz de Naranjito.

Para sustituir al señor Pedro Malaret, Jr., en la dirección de la Unidad de Salud Pública ha sido designado el doctor Juan Arruza Gómez, procedente de San Juan.

### ASIGNACION PARA CESANTES

Don Manuel Berrios, secretario de la Cámara de Comercio de Puerto Rico, suministró copia del siguiente despacho cablegráfico que desde la capital federal dirigiera a la Cámara el señor Frederick Krug, su delegado ante las autoridades nacionales en lo concerniente a la aplicación al país de las leyes de rehabilitación nacional:

"WASHINGTON, D. C. — "La Administración de Rehabilitación Nacional nombrará en el curso de la semana próxima un sub-administrador para Puerto Rico que acompañará al Gobernador a su regreso a Puerto Rico hacia el 10 de septiembre. Dicho sub-administrador celebrará audiencias con el fin de determinar las modificaciones (diferenciales) (Nueve en la séptima página)

## Instantáneas de la Colonia

La colonia venezolana en Nueva York empieza a aumentar... Es que ya viene aumentando considerablemente... Sinó que lo diga el "cónsul" de Venezuela en Harlem, el fotógrafo Víctor M. Alezónes... La otra tarde sorprendí ver tantos venezolanos juntos... Tal parecía que salían de algún acto oficial... Algunos de ellos quedáronse sentados en el Parque Central, al pie de la calle 110... Uno de ellos habló sobre el raro suceso en el Estado de Lara... Era un caso de la explotación de un ricachón que sepultó antes de morir el dinero que tenía... Un rancho en ruinas que se muda del fondo de un bosque al borde de un camino... En obsequio a los demás venezolanos en Nueva York y a los hispanos que gustan de estas leyendas, adelantamos la historia:

"En el año 85 del siglo pasado compró la hacienda "Santa Elena" el señor J. A. G. G. Como a los tres días de haberla recibido, cuando aún no la conocía minuciosamente en sus partes eriales, se le extravió uno de los burros del arreo... El mismo salió a buscarlo por los predios vecinos... y fue ya en la tarde cuando, por el rebuzno, lo descubrió campeando por Sabana Grande entre rebaños de burras... Con dificultad logró enlazarlo... Se lo trajó rabiado a su caballo... Así pasó el río en Los Dos Caminos... más en pisando suelo conocido, llano, lo echó por delante, con la soga de arrastras... Empezaba a teñir la noche, y así, con la suave alegría de haber conseguido lo suyo y con la suavidad de las "dos luces", se le hizo el humor propicio al canto... Quitóse el amplio sombrero de palma, colgó del pico del brido y al pasillón de su bazo "cabos negros" empezó a cantar coplas llaneras en tono bajo... Todo confluía a la paz, a la confianza en el ánimo entero del caballero... A uno y otro lado de la vía se tienden tierras de secano, nacidas de cardones y cujíes... Vuelta tal y cual torcaza de una y otra banda... Canta algún turpial... Perdices se revuelcan en el polvo del camino y echan a correr, asustadas... El aguacatino le revolotea cercano a la cara... En el aire límpido parpadea Venus...

A la distancia, por la brecha del camino, divisa las tierras de labranza, los árboles de la huerta casera, el humo del torcón... Más de pronto se le corta la placida visión al advertir a su derecha, muy cerca, una asaz misteriosa... a unas cuantas varas del camino ve las ruinas de un rancho... trozos de paredes de bahareque... la horconadura de su corredor en un horcón esquino, semicircularizada a la mitad, la figura de un hombre amortajado... cordón blanco a la cintura, está recostada la cabeza a la altura de lo quemado e inclinada hacia la tierra... Do-

minando el miedo que empezaba a invadirle, nuestro jinete se atrevió a dirigir la palabra al extraño hombre... "Epa" le dijo... y como no obtuviese la menor señal de atención, repitió el alerta, ya esta vez sobrecoigido de temor... No obstante pudo aún pensar... "¿Si este es un muerto, puede que le falte dientes y entre dientes dijo un padre nuestro... Entre tanto sentía la cabeza inmensa e intenso frío por la médula... Se alejó profundamente impresionado...

Llegó a la casa con algo de fiebre nerviosa, y sin desmontarse fué al trapiche en solicitud del viejo mayordomo de la finca, don Faustino Mejías... lo llamó aparte y le preguntó: "...¿En tal sitio del cardonal cual, a la orilla del camino existe algún rancho en ruinas?... A lo cual, el viejo sonriendo con misterio contestó: "...No, señor... ¿Por qué me hace tal pregunta?... ¿Será que usted vio lo que varias veces ha visto mi madrina Elena, cuando salía a estas horas a pasear por esos lados?... Satisfecas sus interrogaciones positivamente, Mejías continuó: "...Ese rancho queda muy adentro del cardonal y es muy posible verlo desde el camino, porque el bosque es tupido... Cuenta la gente mayor que quien vivió en ese rancho fué el ricachón don Nicolás Peraza... que a su muerte, no se le encontró la plata que se le suponía, y sospechar que la dejó enterrada y que por eso se perra alrededor del entierro... Quien nos contó el raro suceso era hombre de ánimo sereno, de criterio despierto y de carácter positivo y veraz; en palabra mereció mucho respeto en las esferas sociales donde alternó..."

Job Pim ha dicho cosas muy atinadas... Y tal parece que en sus manifestaciones concurre con el general sentir de la opinión pública... "Desde que en Estados Unidos... derogaron la Prohibición... y pueden, si quieren, los yanquis... ¿correcéase? sin temer... los que ayer en el contrabando... ganaban millón y millón... a otro oficio tan lucrativo... como aquel que dedicaban hoy... el de secuestrar a los chicos... y aun a la gente mayor... que pueden pagar un rescate... so pena de una muerte atroz... Pobrecitos los millonarios... de Chicago o de Nueva York... Se compadecen a los que llevan... ya sin empleo un año o dos... a los que a duras penas logran... no morirse de inanición... pero a los ricos los enjuician... y los gritan a viva voz... que son los únicos culpables... de la crisis de la nación... Y para colmo, hasta los 'gangsters'... a cola alta los tienen hoy... pues se roban a un millonario... como quien se roba un perolito... la profesión de rico yanqui... hoy es pésima profesión...

## INTIMIDADES del CINE POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



JUNE KNIGHT,

cuyo verdadero nombre es Margaret Rose Yalliquette ha tomado legalmente su nombre presente porque Yalliquette se parece mucho a "Alley Cat".

Un hospital de animales en Hollywood especializa en reducir el peso de los perros que tienen las estrellas del cine. La reducción se hace por medio de inyecciones en las glándulas.

## SOCIEDADES HISPANAS

### CASA DE GALICIA WELFARE ASSOCIATION PREPARA LA INAUGURACIÓN PARA EL DIA 14

Esta sociedad está activando los arreglos de adaptación del nuevo local a los usos y necesidades de la misma. El edificio es muy superior al que antes ocupaba, tanto por la capacidad como por lo bien proporcionado.

Haremos, por vía de información, una breve descripción de las partes más importantes que contiene este nuevo local que el próximo día 14 será oficialmente inaugurado, empujando sus actividades sociales el 16 con un gran baile al que habrá de seguir, el domingo 17, una función teatral.

Contiene dos salones en el sótano, en uno de los cuales se está instalando cantina, mesas de billar y juegos de azar, reservándose el otro para gimnasio. En el piso principal se halla el gran salón teatro y de baile, dotado de amplio balcón, con capacidad para 1,500 asientos. Ocupan el segundo piso, además del balcón del teatro, otra cantina, restaurante, gabinete de señoras y servicios para señoras y caballeros. El tercer piso está distribuido en pequeños gabinetes y espaciosos salones. En uno de estos se está instalando la clínica; dos más se dedicarán a alquiler ocasional o permanente, y en los gabinetes se instalará la secretaría en uno, reservándose el otro para juntas de Directiva, sesiones y recepciones. Queda otro salóncito que se dedicará a salón de espera de los demás a la vez que de lectura. El cuarto piso se compone de 23 amplios cuartos que están siendo rápidamente ocupados por miembros de la Sociedad.

La nueva casa social está siendo constantemente visitada, especialmente por los numerosos españoles e hispanos que residen en aquella vecindad, de los cuales muchos se están inscribiendo como miembros, y es opinión general entre los socios que el nuevo edificio traerá consigo un sorprendente resurgimiento social.

Estas noches viene estando muy concurrido el local social con motivo de los ensayos de "La Viuda Alegre" y "Los Gavilanes" que simultáneamente se efectúan y con una de cuyas operetas se abrirá la temporada teatral.

### CACIMAR DEMOCRATIC CLUB

Como se había anunciado, celebróse anoche la asamblea de los socios que componen la entidad política "Cacimar Democratic Club", organización puertorriqueña radicada ahora en su nuevo local del 83 Este Calle 110, habiendo estado presente el señor Julius Frank, director de campaña del Representante Lanzetta anteriormente y ahora del Comisionado de Obras Públicas Warren Hubbard. También estuvieron presentes los señores Bartolomé Ortiz y el Comandante Manuel P. Villarín.

El señor Americo Meana, encargado de publicidad, informa que: "Dadas las dificultades por que atraviesa nuestro pueblo para entrar a formar parte de la maquinaria política de esta ciudad, ya que la fuerza numérica de la misma nos da derecho a esa

reclamación y habiéndose negado los líderes de más potencia a reconocer nuestros derechos, 'El Cacimar Democratic Club', se empeña en rescatar todos los movimientos en que tome parte algún puertorriqueño no importando la tendencia política del beneficiado."

### EL THALIA SOCIAL CLUB PREPARA UN VASTO PROGRAMA DE FIESTAS

La Sección de Recreo y Adorno de esta sociedad hispana ha confeccionado, en su última junta, una serie de fiestas para todo el mes, en curso que seguramente serán otros tantos triunfos que este Club viene consiguiendo en sus festivales.

Para esta noche, prepara un "Ice Cream Party" de carácter social que promete estar muy animado. El baile, amenizado por el conjunto musical del Club, empezará a las 9 y terminará a la una de la madrugada.

En uno de los intermedios del baile, las activas damas pertenecientes a la Sección de Fiestas, obsequiarán a los asistentes con un delicioso helado hecho expresamente para esta fiesta.

Para el próximo sábado, día 16 se proyecta un grandioso Baile que llevará el título de "Baile de Unificación". Para esta fiesta, se ha contratado una gran orquesta.

El sábado 23 se dará una gran fiesta de carácter social con el título de "Pic-nic Dance". Esta fiesta llamará mucho la atención por su originalidad y los asistentes a ella disfrutarán de una de las noches más divertidas de su vida.

Cerrará el mes con una de las mayores fiestas del año preparada por la Sección de Declaración, en combinación con la Sección de Fiestas, para inaugurar el nuevo escenario. Esta fiesta tendrá efecto el Sábado 30 con un gran programa teatral en el que hará su debut el aplaudido actor señor Juan Rivera... actual director del Cuadro Artístico del Club, finalizando con un gran baile.

Además de esta serie de fiestas sabatinas, el Club tendrá reuniones extra oficiales todos los Domingos, a las cuales pueden asistir los socios y sus familias.

Anoche se llevó a efecto la reunión del Comité de Lectura resultando magnífica. En el turno de lectura, la novela "La Hermana de San Sulpicio", que es la obra que se está leyendo, hizo pasar un agradable rato a los asistentes. Al final de la lectura las damas del Comité obsequiarán a todos con un delicioso refresco y galletitas. La velada terminó a las 12 de la noche.

### GRAN BAILE DE "LAS HIJAS DE LA LIBERTAD". HOY

Esta noche, comenzando a las ocho tendrá lugar el anunciado baile de la patriótica agrupación femenina puertorriqueña "Hijas de la Libertad", en el Salón Iris del "Manhattan Odellow's Temple".

Se espera al mismo un público

## SECCION DE RADIO

### SINTONIZACIONES PREFERENTES DEL DIA

#### IDILIO ESPAÑOL

11.45 A.M. a 12.00 M.—WJZ

El popular musicógrafo Walter Blaufuss, que la visitado con el tenimiento varias regiones de España y escrito música de acentuado sabor español, continúa hoy la serie de conciertos idílicos con otro de sus atractivos programas.

#### PROGRAMA DE ESPAÑA

2.00 a 4.00 P.M.—EAQ

De nuevo dará programa especial esta tarde la radiofutura de Aranjuez, Madrid, conocida por E.A.Q., que trabaja con una frecuencia de 9868 K. y 30 metros de onda corta, o sea para radios de onda corta.

Estos programas incluyen música típica española y las noticias más importantes del día, y están dedicados a las Islas Canarias, posesiones españolas de África y demás naciones europeas. Desde esta ciudad neoyorquina varios "amateurs" del radio que especializan en sintonizaciones con emisoras extranjeras, están obteniendo, siempre que la atmósfera lo permite, estos programas con facilidad.

#### THE CUBAN LADY

2.15 a 2.30 P.M.—WMCA

Para la audición radiofónica de esta tarde ha dispuesto esta aristocrática dama cubana un selecto grupo de canciones típicas de su país de las más castizas y populares.

El sentimiento natural con que las canta y que logra transmitir al auditorio invisible, y la amplia y bien modulada voz que posee, le colocan en primera línea para interpretar muy apropiadamente el folklore de la Perla de las Antillas.

#### CAMPEONATO NAL. DE TENNIS

3.00 a 4.00 P.M.—WABC

Esta hora se dedica a informar de la marcha de los partidos de tenis, individuales de caballeros, que actualmente se juegan en Forest Hills, y en los que participan las estrellas de este deporte.

#### ALDO ALVA

4.15 a 4.30 P.M.—WHN

Este conocido cantante, especializado en números españoles e hispanoamericanos presentará su acostumbrado programa en la tarde de hoy con la aportación artística de Juan Hernández Rivera y Eugenio Nieves. El programa es el siguiente:

Tema: The Cuban love song. Aquellos ojos verdes... Canción María. Guisera... Bolero Siboney. Tema: The Cuban love song.

#### HERMANITAS TORRUELLA

5.00 a 5.30 P.M.—WEAF

Clementina y Virginia, dos jovencitas y ya estrellas puertorriqueñas, que desde antiguo vienen actuando por radio y en la película, cantarán dos bonitas canciones durante el programa infantil que figura en la media hora indicada, y son: "Caminito", tango, y "Amapolita", canción.

#### TITO GUIZAR

5.45 a 6.00 P.M.—WABC

El creciente aprecio de los radio-oyentes por los conciertos de este popular tenor mejicano, le han colocado en prominente lugar, siendo sus programas recibidos con manifiesto agrado por sus numerosos simpatizadores. El programa de hoy es el siguiente:

Tema: Poplitas... Bolero Aguacatillo... Canción Sinfónica No. 3... Leoncavallo. Si, si, céporale... Canción Los Caporales

#### COMPOSICIONES PARA MAÑANA DOMINGO

HERMANITAS TORRUELLA

9.00 a 10.00 A.M.—WJZ

Durante la hora que se dedica a los niños, mañana por la mañana, las populares artistas borinqueñas Clementina y Virginia, deleitarán a sus muchos admiradores con dos escogidas canciones, que cantarán a dúo acompañadas por un cuarteto. Son estas: una canción americana, en inglés, y "Manojito de clavetes".

#### MARIMBA TIPICA GARCIA

10.30 a 11.00 A.M.—WEAF

Este bien conocido conjunto musical ha dispuesto otro de sus apreciados programas para el concierto de mañana.

#### CONJUNTO DE CONCIERTO

11.00 a 11.30 A.M.—WINS

Selecciones musicales de conocidos compositores internacionales serán dadas a conocer en esta audición de mañana a cargo del conjunto dirigido por Bernhard Levitov.

#### CONJUNTO ANTOBAL

12.00 M. a 12.30 P.M.—WJZ

Otro de sus selectos programas ejecutará mañana por esta emisora el conocido grupo musical cubano.

#### VIENDO LAS OTRAS AMERICAS

12.15 a 12.30 P.M.—WEAF

Mr. Edward M. Tomlinson, distinguido conferenciante y escri-

tor, que ha viajado por los principales países de Hispano América, desarrollará mañana el tema: "Viaje aéreo romántico".

#### SINFONICA ROXY

12.15 a 1.15 P.M.—WJZ

Desde la Ciudad del Radio serán perfeccionadas mañana selecciones escogidas de música y canto por la orquesta que dirige Erno Rape, además de la participación que tomarán otros grupos artísticos como de costumbre.

#### RAFAEL FAVIA

1.15 a 1.30 P.M.—WINS

Descendiente de españoles por la rama materna el señor Rafael Favia, mandolinista, acompañado de su hija, Aida Favia, invigilará el auditorio invisible, dará mañana este concierto:

Angela, serenata... Bruna Minnet en A... Borchertin Trees... Rasbach

#### CAMPEONATO NAL. DE TENNIS

2.30 a 4.00 P.M.—WABC

Desde el Stadium de Forest Hills, donde se vienen disputando el campeonato de tenis los mejores jugadores de este y otros países, se informará mañana por esta emisora del curso de los partidos.

#### CONJUNTO LEVITOV

3.00 a 4.00 P.M.—WINS

Para su segunda audición de

## ASTROLOGIA

### Por DIANA

#### Segunda Década de Virgo

Se observa que no hay nada para admirarnos de la credulidad de nuestros antepasados por hoy están desarrolladas más rítmicamente muchas cosas que han hecho más que cambiar el nombre. Es evidente que mucha supercheria, pero las también fueron muy tiránicas aquellas épocas. Un ejemplo: faltaba de la medicina o cocimiento utilizaba propiedades opio, belladona, cáñamo, el efecto de las drogas atribuido a la jeria y hasta acusaba a los autores de mentes a grandes. Los que no habían cometido ni en sueños; el hipnotismo era usado para curar, se le creyó a los diabólicos, no eran sino efectos de autosugestión, así como los hombres modernos curan alivian por el magnetismo. Astrología fué la única ciencia predominio por sus preclaros cínios en los horóscopos del deseado conocimiento del futuro del hombre, y así decretaron la herejía la práctica y enseñanza de ella.

La influencia saturniana de fortifica el carácter dándole severancia, constancia y firmeza de Saturno. Virgo, que rige hasta el día y tres de este mes, inclina a los súbditos a refutar responsabilidades o sino a asumirlos tan completamente que es como si se achacaba el mundo sobre sus espaldas. Previsiones, cuidar la salud de a debilitarse en esta época.

Interesantes folletos de cada uno de los signos del zodiaco por DIANA. Astrología autorizada en el idioma español en N. Y., pueden obtenerse desde la fecha y mes de nacimiento a DIANA, P. O. Box 234 Grand Central Station, N.Y.C. 16 cada uno (en sellos) \$1.00. Escribir su dirección claramente.

#### CONCIERTO DE OPERA

3.00 a 4.00 P.M.—WABC

Patrocinado por la National Opera Concert, se dará un concierto mañana por la tarde, al que participan destacados artistas.

#### SINFONICA COLUMBIA

3.00 a 4.00 P.M.—WABC

Bajo la dirección del maestro Barlow, este excelente conjunto musical interpretará mañana las siguientes composiciones:

Overture: "Barber of Seville" Berlioz. "Allegro con brio" Beethoven. "Finale" Brahms. "March" Liszt.

#### BORICUA Y SU GRUPO

4.00 a 4.30 P.M.—WJZ

Este atractivo programa no ofrece a los sintonizadores este notable conjunto borinqueño para mañana en la tarde, el siguiente orden:

Tema: Impromptu. "Borica y Vargas" Pagan. "Luciendo del baile" Borica y Vargas. "La última copla" Borica y Vargas. "Cielos..." Borica y Vargas. "Maldito amor" (Orquesta) Borica y Vargas. "Se fue..." Borica y Vargas. Tema: Impromptu.

#### "SEXTETO AGUADILLANO"

6.00 a 6.30 P.M.—WJZ

Canciones típicas de Borica integran el programa que mañana domingo dará este grupo que dirige Ramón Sánchez, por WFOG (1400 K 214 M.) en el siguiente orden:

Tema: Alma Borica... "Triguinita mía..." (Carmelo y Manolín) Borica y Vargas. "Adios..." (Carmelo y Manolín) Borica y Vargas. "Mi penita..." (Orquesta) Borica y Vargas. "Mercedes..." (Carmelo y Manolín) Borica y Vargas. "Alma de rosa..." (Orquesta) Borica y Vargas. Las blancas azucenas... (Carmelo y Manolín) Borica y Vargas. (Sigue en la octava página)

#### REUMATISMO

Veneno en el sistema que causa la inflamación, leura en extremidades, dolor en espaldas, irritación, insomnio, letargo de noche, dificultad al orinar, fatiga, aliento, neuralgia, pérdida de energía, terrores nocturnos, jaquecas, vómitos, erupciones hepáticas y nefríticas. Mas, Pida a su boticario un frasco

#### Anticalculina

EBREY

Fronto alivio sera su reconcomen-

calculina Ebreay acta rápidamente

mando la irritación, eliminando las

PRODUCTOS ROXY

Escriba una lista completa con pre-

terios. Pedidos por correo atendida

bruto.

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK

LABORATORIOS, 251 Pearl Street, New

YORK







